

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях
Юридический подкомитет**

Неотредактированная стенограмма

636-е заседание

Среда, 5 апреля 2000 года, 10 час.

Вена

Председатель: г-н В. КОПАЛ

Заседание открывается в 10 час. 15 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Объявляю открытым 636-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Пункт 9 – Рассмотрение концепции "запускающее государство"

Уважаемые делегаты, мы продолжим и завершим пункта 9 повестки дня. В моем списке нет ни одного делегата на выступление. Есть ли желающие выступить по данному пункту повестки дня?

Слово предоставляется уважаемому представителю Соединенных Штатов Америки.

Г-н ХОДКИНС (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас. Г-н Председатель, наша делегация хотела бы позже, в течение утреннего заседания кое-что добавить по этому пункту. Поэтому, с вашего позволения, хотели бы оставить этот вопрос открытым в течение утреннего заседания, с тем чтобы у нас была возможность подготовить и изложить наши конкретные идеи. Мне необходимо проконсультироваться с моей делегацией.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Хорошо, вы можете, конечно, выступить и в ходе нынешнего заседания. Но мы тогда прервем это заседание и откроем его позже, если вам нужны консультации. Вы сможете выступить во второй части заседания Подкомитета.

Слово предоставляется уважаемому наблюдателю от Европейского космического агентства.

Г-н ЛАФФЕРАНДРИ (Европейское космическое агентство) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, г-н Председатель, за

предоставленное слово. Я сомневался, стоит ли мне выступать на Рабочей группе под руководством г-на Шрогла. Наверное, стоило бы сформулировать несколько кратких замечаний по межправительственной организации – Европейскому космическому агентству (ЕКА).

Как вы знаете, ЕКА объявило о принятии Европейской Конвенции об ответственности за ущерб и Конвенции о регистрации. Для вас не будет новостью, если я скажу, что в этих двух конвенциях сказано, что международная организация межправительственного характера, которая сделала соответствующее заявление о принятии в отношении некоторых статей данных конвенций, считается стороной конвенций и приравнивается к государствам – участникам конвенций. Поэтому по этим двум конвенциям Европейское космическое агентство, сделав соответствующее заявление, считается также запускающим государством. Поэтому следует говорить не только о государствах, которые присоединились к конвенциям и для которых эта дискуссия представляет интерес, но и о таких организациях, как Европейское космическое агентство, которого эта дискуссия также касается и которое в данном случае считается запускающим государством.

Если вы изучите характеристики или элементы определения "запускающее государство", которые совпадают в данных двух конвенциях, то вы найдете общие факторы, применимые в основном к государствам, но некоторые из этих элементов не могут быть применимы к международным межправительственным организациям. У нас нет территории как таковой, у нас нет граждан Агентства. Мы являемся "запускающим государством" в основном потому, что мы располагаем средствами, базой запуска Куру (французский департамент Гвианы), и потому что мы располагаем средствами подготовки спутников, средствами слежения и управления за носителем. Эти средства располагаются не только на территории государства – члена Агентства

(во Франции), но могут находиться и на территории государств – нечленов ЕКА.

Все эти соображения я должен был, наверное, изложить вчера на Рабочей группе, но их необходимо учесть в ходе будущей дискуссии по концепции "запускающее государство". Я думаю, что Европейское космическое агентство постарается подготовить свой рабочий документ по всем этим соображениям, которые будут относиться к любой межправительственной международной организации. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю уважаемого наблюдателя от Европейского космического агентства. Я думаю, что Председатель Рабочей группы по этой теме услышал ваше выступление, оно будет принято к сведению

Есть ли еще желающие выступить по пункту 9 нашей повестки дня? Нет желающих. Мы завершили рассмотрение пункта 9 – Рассмотрение концепции "запускающее государство".

Пункт 10 – Предложения Комитету по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов для рассмотрения Юридическим подкомитетом на его сороковой сессии

Уважаемые делегаты, теперь мы продолжим рассмотрение пункта 10 нашей повестки дня в рамках пленарного заседания. Пока никто не записался в список на выступление. Я хотел бы спросить, есть ли желающие выступить по пункту 10 повестки дня? Не вижу желающих.

Уважаемые делегаты, мне сообщили, что в ходе неофициальных дискуссий по предложениям о новых пунктах повестки дня вчера днем был достигнут определенный прогресс. Поэтому я предлагаю

продолжить эти неофициальные дискуссии. Для этого можно было использовать оставшееся время в первой половине дня.

Если у вас нет возражений, то я прерву заседание Подкомитета. Соответственно Рабочая группа по определению космического пространства и использованию ГСО будет вновь созвана для утверждения своего доклада. По завершении заседания Рабочей группы продолжатся неофициальные дискуссии с целью достижения дальнейшего согласия по предложениям относительно новых пунктов повестки дня 40-й сессии Юридического подкомитета. В зависимости от хода этих неофициальных консультаций мы могли бы вновь созвать Подкомитет либо позже в первой половине дня, либо во второй половине дня, с тем чтобы довести до конца обсуждение пункта 10 на пленарном заседании.

Но прежде чем я прерву заседание Юридического подкомитета, хочу спросить уважаемого делегата Соединенных Штатов Америки, есть ли у него желание сейчас выступить по пункту 9 повестки дня?

Г-н ХОДКИНС (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Нам очень хотелось бы выступить по данному пункту. Может быть мы сможем это сделать после заседания Рабочей группы по ГСО, когда мы вновь созовем Подкомитет по завершении ее работы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас. В таком случае мы примем соответствующее решение. Итак мы объявляем перерыв и вернемся к этому заседанию позже.

Заседание закрывается в 10 час. 25 мин.